

# シャープニング

## **Instrument Maintenance**

電動シャープナー サイドキック	B02
ダイヤモンドシャープニングカード	B03
シャープニングストーン	B04
インスツルメントのシャープニング(スケーラーとキュレット)	B07
教育用製品	B10

## 電動シャープナー サイドキック

サイドキックは、スケーラーやキュレットの定期的なシャープニングに使用します。

正しいシャープニングを定期的に行うとで、インスツルメントの寿命が長くなります。

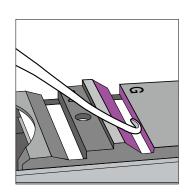
- ・コードレス仕様、単3電池2本で動きます。
- ・ハンディサイズのコンパクト・軽量デザインにより、持ち運びに便利なサイズで、診察室のわずかなスペースで シャープニングすることができます。

また、チェアサイドで即シャープニングすることができるなど場所を選びません。

- 難しい技術を必要とせず、シャープニングインスツルメントの第一シャンクを第一シャンクガイドに沿わせるだけの簡単操作 でシャープニングが可能です。
- ・シャープニングストーン、ガイドプレート、ガイドプレートスクリューは取り外すことができ、オートクレーブ滅菌が可能です。

#### ■ サイドキック シャープニングキット







#### サイドキックシャープニングキット

Sidekick™ Sharpener Kit		
パートコード	標準価格	取寄品
SDKKIT	72,600円	

付属品: セラミックストーン1個、 プラスチックテストスティック1本、 拡大レンズ1個、単3形アルカリ乾電池2本、 取扱説明CD-ROM1枚、取扱説明書1冊



サイドキックの使用方法動画はこちらから

#### 交換部品とアクセサリー



セラミックストーン (サイドキック用)			
Replacement S	tone, Ceramic		
パートコード	標準価格	取寄品	
SDKSTONEC	4,200円		
V-44 / 184	サーングナート が明って際	_	

※サイドキックシャープニングキットご購入の際は、 こちらのセラミックストーンが入っています。 ※ストーンは裏返して両面使用できます。



ガイドプレート(サイドキック用)			
Replacement Guide Plate			
パートコード	標準価格	取寄品	
SDKGPLATE	4,000円	9	



セラミックストーン料	且目(サイドキック月	月)
Replacement Ston	e, Ceramic Coars	e Grit
パートコード	標準価格	取寄品
SDKSTCOARS	4,200円	
※ストーンは裏返して記	5面使用できます。	



ガイドプレートスクリュー Replacement Screw	・(サイドキック用)	
パートコード	標準価格	取寄品
SDKGPSCREW	2,700円	$\Theta$



保持クリップ(サイドキック用)			
Replacement Stoneclip			
パートコード	取寄品		
SDKCLIP	2,700円	9	

## ダイヤモンドシャープニングカード

- •工業用ダイヤモンドを高品質なステンレススチールに均等にコーティングさせることで、 インスツルメントのシャープニングに適した硬く滑らかな表面を作り出しました。
- ・耐久性のある表面は溝状のくぼみの発生を抑制し、繰り返し使用しても平らな表面を維持します。 また、落下時にも損傷の恐れがありません。
- •超音波洗浄器で容易に洗浄でき、高圧蒸気滅菌器(オートクレーブ)にも対応です。
- ・クレジットカードサイズで薄型なので、処置セットと共に滅菌バッグやカセットに内に収納することが可能です。

#### ■ ダイヤモンドシャープニングカード





繊細なエッジをたてたり、仕上げ用として使用

※インプラントスケーラー チタンには使用不可 ※ダイヤモンドダストが付着されている面のみ シャープニング可能です。



ダイヤモンドシャープニ Fine Grit	ングカード 細目	
パートコード	標準価格	取寄品
DSCFINE	7,000円	
日常のシャープニング用		

※インプラントスケーラー チタンには使用不可 ※ダイヤモンドダストが付着されている面のみ シャープニング可能です。

水またはドライ



ダイヤモンドシャープニングカード 中目		
Medium Grit		
パートコード	標準価格	取寄品
DSCMED	7,000円	
鈍になったインスツ	ルメントや形態修正用	

水またはドライ ※インプラントスケーラー チタンには使用不可 ※ダイヤモンドダストが付着されている面のみ シャープニング可能です。



ダイヤモンドシャープニングカード 3 セット			
Diamond Sharpening Card Kit			
パートコード 標準価格 取寄品			
DSCSET 18,300円			
超細目・細目・中目が1枚ずつ入ったお得なセットです。 水またはドライ			

※インプラントスケーラー チタンには使用不可 ※ダイヤモンドダストが付着されている面のみ シャープニング可能です。



## シャープニングストーン

### ■ アーカンサスストーン



#### アーカンサスストーンフラット 4

#4 Flat Arkansas Ston	e	
パートコード	標準価格	取寄品
SS4	4,400円	

細目 (10 x 2.5 x 0.6cm)

シャープニングオイルの使用を推奨



) N29XXI. 2.4122		
#5 Bates Arkansas Sto	one	
パートコード	標準価格	取寄品
SS5	15,400円	
¢m ⊏		

(10 x 3.8 x 1.3cm) シャープニングオイルの使用を推奨 エレベーター、エキスカベーター、スプーン型のキュレット等のシャープニングにおすすめ



アーカンサスストーンウェッジ 6A		
#6A Arkansas Stone (Wedge)		
パートコード	標準価格	取寄品
2261	4.400 m	

細目

 $(11.4 \times 4.8 \times 0.3 \sim 0.9 \text{cm})$ シャープニングオイルの使用を推奨



#### アーカンサスストーン円錐型 299

#299 Conical Arkansas Stone		
パートコード	標準価格	取寄品
SS299	5,000円	

超細目

(8.9 x 0.8cm)

シャープニングオイルの使用を推奨

ブレードの内面やハサミ等のシャープニングに使用



ブレードの内面やハサミ等のシャープニングに使用



#### シャープニングキットアーカンサス Arkansas Stone Kit パートコード 取寄品 **SSKITA** 11,600円

- ・アーカンサスストーン フラット4・アーカンサスストーン 円錐型 299
- ・プラスチックテストスティック(5本)
- ・シャープニングオイル
- ・拡大レンズ

できます。 ※アーカンサスストーンは天然石のため、ミネラル含有量により模様や色の出方が異なりますので、製品画像と全く同じとは限りません。

#### ■ セラミックストーン



#### デュアルストーン

<b>Dual Grit Ceramic Stone</b>		
パートコード	標準価格	取寄品
SSDGRIT	5,200円	

(12 x 2.5 x 1.6cm)

ドライ

極度に鈍化したスケーラーの研磨や修正用の粗目の 青色面と、日常のメンテナンス用の細目の白色面をひとつに 組み合わせたセラミックストーンです。



セラミックストーン 3C		
#3 Ceramic Stone		
パートコード	標準価格	取寄品
SS3C	4,400 円	

細目

(7.6 x 3.2 x 0.6cm) 水またはドライ



(10 x φ0.6cm) 水またはドライ



#### セラミックストーンルクセーティング

Cylindrical Ceram	nic Stone for Luxating	Elevators
パートコード	標準価格	取寄品
SSLUX	4,200円	$\Theta$

細目 (10 x φ1.0cm)

水またはドライ

ルクセーティングエレベーター用



シャープニングキットセラミック		
Ceramic Stone Kit		
パートコード	標準価格	取寄品
SSKITC	11,600円	$\Theta$

- ・セラミックストーン 3C ・セラミックストーン 円筒型
- ・プラスチックテストスティック(5本)
- ・拡大レンズ

#### ■ インディアストーン



#### インディアストーン1 #1 I-Stone パートコード 標準価格 取寄品 SSF1 4,400円

粗目

(10 x 2.5 x 1.3cm) 水またはオイル、ドライでも使用可



インディアストーンウェ	ッジ 6	
#6 I-Stone (Wedge)		
パートコード	標準価格	取寄品
SS6	4,400円	

 $(11.4 \times 4.8 \times 0.9 \sim 0.3 cm)$ 水またはオイル、ドライでも使用可

おすすめ品

取寄品欄にシマークがある製品は、 取寄品 お届けまでに時間を要します。 予めご了承ください。

### ■シャープニングアクセサリー







シャープニングオイル			
Sharpen-Ez Stone Oil			
パートコード	標準価格	取寄品	
SSO	2,800円		
あらかじめシャープニングストーンに滴下しておくと金属 粉が滞のを防ぎます。また摩擦熱を軽減します。			

砥石への負担が少ない軽い医療用ミネラルオイルです。

ファイルシャープナー Carbon Steel File Sharpener パートコード 標準価格 取寄品 FS 8,000円  $\odot$ (全長 14cm) ファイル(やすり)形状のインスツルメント向き

	Ш	
ファイルシャープ	t — Т	
Carbon Steel Ta	nged File Sharpener	
パートコード	標準価格	取寄品
FST	8,000円	$\Theta$
(全長 10.8cm) ファイル (やすり)形	状のインスツルメント向き	

### ■ シャープニングストーン

#### シャープニングストーンの比較表

名前	由来	潤滑剤	きめ	用途
アーカンサスストーン	天然*	オイル	細目	日常のシャープニングや仕上げ用
インディアンストーン	人工石	オイル (水・ドライも可)	中目~粗目	極度に鈍ったインスツルメントのシャープニングや形態修正用
セラミックストーン	人工石	水またはドライ	細目~中目	日常のシャープニングや仕上げ用
ダイヤモンドシャープニングカード	人工	水またはドライ	超細目~中目	仕上げ、日常のシャープニング、極度に鈍ったインスツルメントの シャープニングや形態修正など、目的に合わせた粒度を選択

※天然石は写真と異なり模様が入っていたり着色があるものがございます。

#### シャープニングストーンのお手入れ

使用後は、清潔な布で拭いて金属粒子を取り除いてください。滅菌前に、潤滑剤をこすり落とすか、超音波洗浄器にかけて除去します。シャープニング ストーン及びダイヤモンドシャープニングカードは、オートクレーブ滅菌が可能です。滅菌後はシャープニング毎に潤滑剤を使用し、必ずシャープニン グストーンの全表面を使い、「溝」ができるのを防いでください。ワセリンは使用しないでください。チェアサイドでシャープニングする必要がある場合 には、潤滑剤なし(ドライな状態)で使用することもできます。

#### インスツルメントのシャープニング (スケーラーとキュレット)

**Instrument Sharpening, Scalers & Curettes** 



#### ■ インスツルメントのシャープニング(スケーラーとキュレット)

インスツルメントは常に鋭利な状態で、かつ原形を維持していることが重要です。 歯科治療に鋭利なインスツルメントは不可欠です。

#### 鋭利なインスツルメント

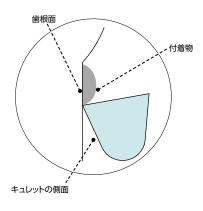
- •疲労を軽減します。
- ・歯石除去の効率を高めます。
- ・時間を短縮できます。
- ・触感が向上します。
- ・患者の不快感を軽減できます。

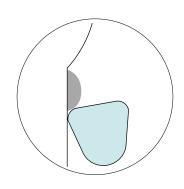
#### 鋭利なキュレット(断面図)

付着物全体の除去が可能。

#### 鈍いキュレット (断面図)

付着物全体の除去はできない。







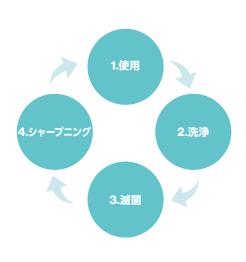


#### いつシャープニングを行うのか?

理想的には滅菌し、次回使用するまでの 間に行います。

以下の要素を参考にして、シャープニングの タイミングを判断することも重要です。

- インスツルメント使用の頻度
- ●患者によるスケーリングの難易度
- カッティングエッジをプラスチックテストスティックでチェックした結果



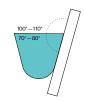
#### シャープニングの方法

以下のステップは、「インスツルメントを動かさずに砥石を動かす」 テクニックの概要です。

- 1. インスツルメントを固定します。
- 2. 砥石を側面に当て、内面と110度の角度を作ります。
- 3. 砥石をブレードのかかと部にあて、先端に 向かって移動していきます。
- 4. 砥石は上下に動かします。
- 5. シャープニングが進むに従ってスラッジが ブレードの表面に蓄積していきます。 スラッジをガーゼで拭います。
- 6. (バリの発生を防ぐために)下向きの ストロークで終了します。
- 7. この手順を繰り返し、シックルやユニバー サルキュレットのもう一方のカッティング エッジもシャープニングします。

#### シャープニングの角度

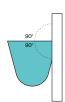
#### 正しい角度



ブレードと砥石との 角度が大きすぎる状態



ブレードと砥石の角度が 小さすぎる状態

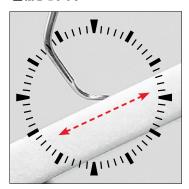


### インスツルメントのシャープニング (スケーラーとキュレット)

**Instrument Sharpening, Scalers & Curettes** 

#### キュレット先端の成形

- 1. インスツルメントを固定します。
- 2.砥石を内面に対し45度の角度に当てます。
- 3. ショートストロークで、砥石を先端の丸い輪郭に合わせて 回転させます。

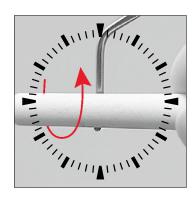


#### 内面のシャープニング

内面のシャープニングは、バリを除去する場合にのみ行います。 内面の過度のシャープニングは、ブレードの強度を弱めます。

キュレットや湾曲のシックルの内面をシャープニングするには、 円錐形または円筒形の砥石を使用してください。

- 1. インスツルメントを固定します。
- 2. 砥石を内面とシャンクの接続部に当てます。
- 3.内面上を、砥石を回転させながら先端に向けて動かします。
- 4.軽く均一な圧力で2~3回ストロークします。

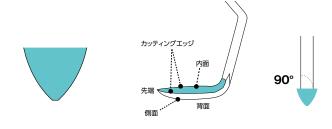


直のシックルの内面をシャープニングするときにはフラットタイプの 砥石を使用します。

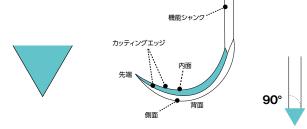
- 1.砥石を内面全体にあててください。
- 2.砥石を内面上で前後に動かします。
- 3.軽く均一な圧力で2~3回ストロークします。

#### インスツルメントのデザイン

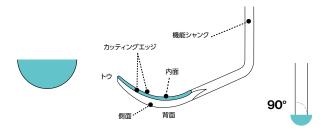
#### 直のシックルスケーラー



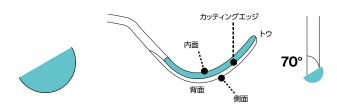
#### 曲のシックルスケーラー



#### ユニバーサルキュレット



#### グレーシーキュレット



#### インスツルメントのシャープニング (スケーラーとキュレット)

**Instrument Sharpening, Scalers & Curettes** 



#### 鈍ったインスツルメントの見分け方

- 1. カッティングエッジの [ひっかかり] や [食い込み] がなくなる。
- 2.効果的なインスツルメンテーションを行うのに、より圧力が必要になる。
- 3. 付着物の除去にストロークを繰り返さなくてはならない。

#### インスツルメントの鋭さの見分け方

#### A. プラスチックテストスティック

プラスチックテストスティックを使用してチェックするには、 カッティングエッジをスティックにあて、エッジの 「食い込み」 を 検査します。 「食い込み」 がない場合は、シャープニングする 必要があります。



#### B.目視検査

目視でチェックするには、明るい照明 (できれば拡大鏡も) が必要です。インスツルメントを照明の下で持ち、カッティングエッジが光に当たるまで回転させます。エッジに照明が反射すれば、インスツルメントは鈍っています。





#### よくあるシャープニングの間違い

正しいシャープニング



ブレードと砥石の角度が 小さすぎた場合



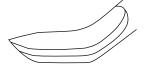
内面を削りすぎた場合



ブレードと砥石の角度が 大きすぎた場合



キュレットのつま先を尖らせて しまった場合



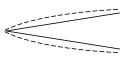
エッジの一箇所を平らにして 変形させた場合

グレーシーキュレットを上から見た図



エッジの一箇所を平らにして 変形させた場合

シックルスケーラーを上から見た図



#### シャープニング動画

スケーラーやキュレットの ハンドシャープニングの方法は こちらの動画からご確認ください。







### 教育用製品

#### ■ 教育用モデル

基本的なスケーラーとキュレットの拡大模型です。丈夫なイミュニティスチール(Immunity Steel™)製で、取り外しのできるディスプレイ台に取り付け られています。学生が重要なインスツルメントの形態やデザインを学習し、使用方法やメンテナンスを理解するのに役立ちます。 模型の高さは、30.5cmです。



#### ■ ダルインスツルメント

ブレードが研磨されていない状態のシャープニング練習用器材です。





#### 【製造販売元・製品に関するお問い合わせ先】

**ヒューフレディ・ジャパン合同会社 Hu-Friedy.co.** 〒101-0021 東京都千代田区外神田6-13-10 プロステック秋葉原6F Tel 03-4550-0660 [受付時間] 9:00~17:00(土・日・祝祭日を除く)

[製造元] Hu-Friedy Mfg. Co., LLC

掲載商品の標準価格には消費税等は含まれておりません。標準価格は、2024年7月22日現在のものです。 仕様および外額は、製品改良のため予告なく変更することがおりますので、予めご了承ください。記載されている寸法は特定の記載が 無い限り件業態の細および客、または全食を示した公称値になります。ヒューフレディ社製品は最入の手によって服装仕上げを行ってい るため、若予の課途が生じることがあります。(簡単について)以下はヒューフレディ社製品は最入の事情です・HU-FRIEDY ©2024 Hu-Friedy Japan LLC. All rights reserved. HF-120J/2407. Instrument Maintenance All company and product names are trademarks of Hu-Friedy Mfg, Co. LLC its affiliates or related companies, unless otherwise noted. Marks not registered in all jurisdictions. Hu-Friedy Mfg, Co., LLC. reserves the right to change features of products, images and text at any time without notice.

